

SUB Hamburg



A/588115

ESTUDOS DE EDICIÓN CRÍTICA E LÍRICA GALEGO-PORTUGUESA

EDICIÓN AO COIDADADO DE
Mariña Arbor Aldea
Antonio F. Guiadanes

Verba, ANUARIO GALEGO DE FILOLOXÍA
ANEXO 67

2010

UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

ÍNDICE

Sobre edición crítica e lírica medieval galego-portuguesa: o texto como principio Mariña Arbor Aldea	7
Problemi teorici e pratici della critica testuale Cesare Segre	11
Pragmatics and Textual Criticism in the <i>Cantigas d'Amigo</i> Rip Cohen.....	25
Uno sguardo da un altro pianeta: le attribuzioni della lirica galego-portoghese Carlo Pulsoni	43
Copistas, cancioneros, editores. Tres problemas para a lírica galega medieval Giuseppe Tavani	55
A intencionalidade e a concretização de um projecto medieval. Problemas editoriais do <i>Cancioneiro da Ajuda</i> Maria Ana Ramos	69
Perché non possiamo non dirci eterotopici ed eteronomici Anna Ferrari.....	103
A tradición manuscrita das cantigas de Nuno Fernandez Torneol Miguel A. Pousada Cruz	115
Deconstruír os cancioneros: unha visión plural do corpus lírico galego-portugués medieval Joaquim Ventura Ruiz	151
Particularidades gráficas e de impaxinación do folio 79r do <i>Cancioneiro da Ajuda</i>: o seu copista é ¿un copista-corrector? Antonio Fernández Guiadanes.....	163
Rótulos y folhas: las rúbricas del <i>Cancioneiro del rey Don Denis</i> M. ^a Gimena del Rio Riande.....	195

Problemas y propuestas acerca de los aspectos lingüísticos de la edición Pedro Sánchez-Prieto Borja.....	225
Os <i>hapax</i> como problema e como solución. Sobre a cantiga 493/18,11 [B 495/V 78] de Afonso X Manuel Ferreiro	239
Una questione metodologica: tradurre per interpretare, o interpretare per tradurre? Giulia Lanciani	263
Tradurre l'<i>equivocatio</i> Simone Marcenaro	271
Ambiguidade, repetição, interpretação: o caso das <i>Cantigas de Santa Maria</i> 162 e 267 Manuel Pedro Ferreira.....	287
Identification des rimes internes et disposition des textes à vers césurés Dominique Billy	299
Questões de estrutura estrófica nas <i>Cantigas de Santa Maria</i>: estruturas múltiplas, assimetrias e continuações inconsistentes Stephen Parkinson.....	315
Gli interessi culturali e il lavoro filologico di Angelo Colocci Marco Bernardi.....	337
Edición digital: retos nuevos en los nuevos recursos Carmen Isasi	353
De las bibliotecas digitales a las plataformas de conocimiento (notas sobre el futuro del texto en la era digital) José Manuel Lucía Megías	369